Załącznik nr 10 do Regulaminu projektu numer FELB.06.12-IZ.00-0001/23 pod tytułem „Twój los w  Twoich rękach – wsparcie społeczne i zawodowe cudzoziemców”, program Fundusze Europejskie dla Lubuskiego 2021-2027, Działanie 6.12 Integracja obywateli państw trzecich

Annex No. 10 to the Rules of Procedure of the project number FELB.06.12-IZ.00-0001/23 entitled "Your fate is in your hands - social and professional support for foreigners", European Funds for Lubuskie 2021-2027 programme, Measure 6.12 Integration of third-country nationals

|  |  |
| --- | --- |
| **Imię i nazwisko Uczestnika Projektu Name and surname of the Project Participant** |  |
| **Adres uczestnika projektu Address of the project participant** |  |
| **Telefon kontaktowy: Contact telephone number:** |  |
| **nr ID: ID no:** |  |

**Wniosek o refundację kosztów egzaminu z języka polskiego w ramach projektu**

**pt. „Twój los w Twoich rękach – wsparcie społeczne i zawodowe**

**cudzoziemców”**

**w ramach Działania 6.12**

**Program Fundusze Europejskie dla Lubuskiego 2021-2027**

**Application for reimbursement of costs of the Polish language exam under the project entitled**

**Polish language exam under the project entitled. ‘Your fate is in your hands - social and professional support**

**foreigners’**

**as part of Measure 6.12**

**European Funds for Lubuskie Programme 2021-2027**

Na podstawie zapisów § 10 Regulaminu Projektu pt. „Twój los w Twoich rękach – wsparcie społeczne i zawodowe cudzoziemców” w ramach Działania 6.12 Integracja obywateli państw trzecich, programu Fundusze Europejskie dla Lubuskiego 2021-2027, wnioskuję refundację kosztów egzaminu z języka polskiego:

Pursuant to the provisions of § 10 of the Regulations of the Project entitled ‘Your fate in your hands - social and professional support for foreigners’ within the framework of Action 6.12 Integration of third-country nationals, European Funds for Lubuskie 2021-2027 programme, I request a refund of the costs of the Polish language exam:

|  |  |
| --- | --- |
| **Uzyskany poziom biegłości językowej** **Achieved level of language proficiency** |  |
| **Data przystąpienia do egzaminu Date of examination** |  |
| **Miejsce przystąpienia do egzaminu potwierdzającego uzyskanie kwalifikacji Place to attend the qualification examination** |  |
| **Koszt egzaminu Cost of the examination** |  |

W związku z powyższym proszę o dokonanie refundacji kosztów egzaminu potwierdzającego uzyskanie kwalifikacji: I am therefore requesting reimbursement of the costs of the qualification examination:

……………………………….. zł , zl,

słownie in words

……………………………………………………………………………………………………… .

Refundacji proszę dokonać na konto nr : Please make the refund to account no :

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Oświadczam, że właścicielem powyższego konta: I declare that I am the owner of the above account:

🞐 jestem ja I am lub or 🞐 jest is …………………………………………………………………………. *(imię i nazwisko) (name and surname)*

Jednocześnie oświadczam, że: I also declare that:

Wszystkie informacje w niniejszym wniosku o refundację kosztów egzaminu potwierdzającego uzyskanie kwalifikacji są zgodne z prawdą. All information in this application for reimbursement of the costs of the qualification examination is correct.

……………………………………………

*podpis uczestnika projektu*

*signature of the project participant*

Oświadczam, iż jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia wynikającej z art. 233 § 1 Kodeksu karnego „Kto składając zeznanie mające służyć za dowód w postępowaniu sądowym lub innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 8”. I declare that I am aware of the criminal liability for making a false statement under Article 233 § 1 of the Penal Code ‘Whoever, while giving testimony intended to be used as evidence in court proceedings or other proceedings conducted on the basis of the law, gives false testimony or conceals the truth, shall be liable to a penalty of imprisonment for a term of between 6 months to 8 years’.

……………………………………………

*podpis uczestnika projektu*

*signature of the project participant*

Oświadczam, że zapoznałam/em się z treścią Regulaminu Projektu a w szczególności z § 10 ust. 12, który stanowi: *„W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości ze strony Uczestnika Projektu, które skutkować będą nienależnie pobraną refundacją kosztów egzaminu potwierdzającego uzyskanie kwalifikacji, Uczestnik Projektu zobowiązany jest do zwrotu tych środków wraz z odsetkami ustawowymi w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia otrzymania takiej informacji od Beneficjenta Projektu”.* I declare that I have read the Project Regulations and in particular § 10 point 12, which states: *“In case of any irregularities on the part of the Project Participant, which will result in an unduly collected refund of the costs of the examination confirming the acquisition of qualifications, the Project Participant shall be obliged to return these funds with statutory interest within 7 calendar days from the day of receiving such information from the Project Promote”’.*

……………………………………………

*podpis uczestnika projektu*

*signature of the project participant*

Załączniki do wniosku: Attachments to the application:

* kserokopia, potwierdzona za zgodność z oryginałem, certyfikatu potwierdzającego uzyskanie kwalifikacji, xerocopy, certified from original, of the qualification certificate
* potwierdzenie dokonania płatności za egzamin i/lub certyfikat[[1]](#footnote-1) confirmation of payment for the examination and/or certificate1

**Część wypełniana przez Beneficjenta Projektu** **Part to be filled in by Project Promoter**

Przyjmując wniosek pracownik Projektu zweryfikował: In accepting the application, the Project Officer has verified:

1. zatwierdzoną za zgodność z oryginałem kserokopia certyfikatu potwierdzającego uzyskanie kwalifikacji *(odpowiednią odpowiedź zaznaczyć)* a certified true copy of the qualification certificate *(tick as appropriate)*

🞐 TAK YES 🞐 NIE NO

1. potwierdzenie dokonania płatności za egzamin *(odpowiednią odpowiedź zaznaczyć)* confirmation of payment for the examination *(tick the appropriate answer)*

🞐 TAK YES 🞐 NIE NO

Sprawdzono pod względem merytorycznym Substantively verified

…..……………………………………………………

data, podpis pracownika

date, signature of employee

Sprawdzono pod względem formalno-rachunkowym

Formal and accounting checked

…………………………………………………………………

data, podpis pracownika

date, signature of employee

1. Potwierdzenie dokonania płatności za egzamin: w przypadku opłaty bezgotówkowej – wyciąg z konta bankowego, w przypadku opłaty gotówką – dowód wpłaty (pokwitowanie)

   lub potwierdzenie opłaty na fakturze (do zapłaty 0,00 lub „zapłacono” pełną kwotę). Dokument musi potwierdzać płatność za egzamin uczestnika projektu który ubiega się refundację kosztów egzaminu.

   1Confirmation of payment for the examination: in the case of a non-cash payment, a bank statement; in the case of a cash payment, proof of payment (receipt) or confirmation of payment on the invoice (to be paid 0.00 or ‘paid’ in full). The document must confirm payment for the exam by the project participant who is applying for a refund of the exam costs. [↑](#footnote-ref-1)